

@YsgolGymraeg
www.ysgolgymraeg.cymru



e-bost
swyddfa@ysgolgymraeg.ceredigion.sch.uk

Yr Ysgol Gymraeg, Coedlan Plascrug, Aberystwyth, Ceredigion SY23 1HL
Ffôn / Tel: 01970 617613 Ffacs / Fax: 01970 636742

Prifathro / Headteacher: Mr R. Clive Williams

BLYNYDDOEDD 3-6 / YEARS 3-6

03/07/2018

Annwyl Rieni a Gwarcheidwaid,

Mae llythyr Ras yr Iaith wedi ei gynnwys dros y dudalen sy'n cynnwys manylion y Ras eleni.

Sylwch mai'r **ail gymal** fydd Yr Ysgol Gymraeg yn rhedeg, sy'n cychwyn tu allan i'r Orsaf Drenau am 6 o'r gloch. Byddwn yn **cwrdd tu allan i'r Bandstand am 5:30yh** cyn cerdded draw i'r Orsaf Drenau. Os na fedrwch ei gwneud hi draw i'r Bandstand, yna ewch i'r Orsaf Drenau erbyn 5:50yh.

Pwysleisiwn fod yn rhaid i blant fod yng ngofal rhieni/gwarcheidwaid yn ystod y noson. Fyddwn ni fel staff ysgol ddim yn medru bod yn gyfrifol amdanynt.

Dear Parents and Guardians,

You will find the letter containing details regarding Ras yr Iaith on the revers of this letter.

*Note that Ysgol Gymraeg Aberystwyth will be running the **second stage** which starts outside the Railway Station at 6 o'clock. We will therefore be **meeting outside the Bandstand at 5:30pm** before walking over to the Railway Station. If you cannot make it to the Bandstand, then meet us outside the Railway Station at 5:50pm.*

Please note that children taking part will be the responsibility of their parents/guardians during the evening. We as school staff will not be able to be responsible for them.

Yn gywir,

Mr Clive Williams
Pennaeth

Ras yr Iaith 2018 – Rhedeg dros yr iaith yn Aberystwyth / Running for the language in Aberystwyth

Fe fydd Ras Yr Iaith 2018 yn cael ei chynnal rhwng y 4ydd a'r 6ed o Orffennaf gyda diwrnod cyntaf y Ras yn cloi yn Aberystwyth ar **ddydd Mercher Gorffennaf 4ydd** .

Nid ras athletaidd yw Ras yr iaith ond ras **dros y Gymraeg gan bobl Cymru**. Ei phwrpas yw dathlu'r Gymraeg, codi ymwybyddiaeth o'r iaith, a chodi arian tuag at yr iaith. Cynhaliwyd y Ras gyntaf yn 2014 a'r ail Ras yn 2016. Mi fydd y Ras yn gweld unigolion, teuluoedd, busnesau, clybiau, sefydliadau ac ysgolion yn rhedeg trwy strydoedd trefi Cymru gan drosglwyddo baton o un dref i'r llall.

Mae yna dri chymal i'r Ras yn Aberystwyth. **Fe fydd Ysgol Gymraeg Aberystwyth** yn noddi ac yn rhedeg yr ail gymal. Fe fydd y cymal cyntaf yn dechrau tu allan y bandstand ar y prom ac yna yn rhedeg tuag at yr Orsaf Drên. Fe fydd ein hysgol ni yn rhedeg o'r Orsaf Drên ac yna'n mynd at Dan Dre cyn mynd fyny Stryd y Bont. Yn dilyn hyn byddwn yn rhedeg lawr Stryd Fawr y dre cyn troi tuag at Stryd Morfa Mawr ac yn gorffen yr ail gymal tu allan i Lyfrgell y dref. Fe fydd y trydydd cymal yn dechrau yn Llyfrgell y dref, yna Heol Portland, Stryd Porth Bach, Heol y Wig, y Promenâd a gorffen wedyn yn y bandstand .

Mae yna groeso i rheini ac athrawon gymryd rhan hefyd, nid jyst y disgyblion yn unig! Rydym yn gofyn i chi ddod i'r bandstand ar y prom erbyn 5.30pm. Fe fydd yna adloniant yna ac rydym am i'r ysgol fwynhau'r awyrgylch cyn i'r ras ddechrau. Byddwn wedyn yn cerdded tuag at yr Orsaf Drên erbyn 6pm. Yn ogystal â hynny, ar ôl i chi orffen rhedeg, byddwn yn mynd draw i'r Bandstand i weld ddiwedd y ras.

The 2018 Ras yr Iaith will take place between 4th and 6th July with the first day of the Race closing in at Aberystwyth on Wednesday July 4th.

Ras yr iaith is not an athletic race but a run for the Welsh language by the people of Wales. Its purpose is to celebrate the Welsh language, raise awareness of the language, and raise money towards the language. The first Race was held in 2014 and the second Race in 2016. The Race will see individuals, families, businesses, clubs, organizations and schools running through town streets from all over Wales by transferring a baton from one town to another.

There are three stages to the run in Aberystwyth. Ysgol Gymraeg Aberystwyth will sponsor and run the second stage. The first stage will start outside the bandstand on the prom and then runs towards the Train Station. Our school will run from the Railway Station and then towards Mill Street before going up Bridge Street. Following this we will run down Great Darkgate Street before turning towards Morfa Mawr Street and ending the second stage outside the town's library. The third stage will start at the town's Library, then Portland Road, Eastgate Street, Pier St, the Promenade and then finish at the bandstand.

Parents and teachers are also welcome to take part, not just the pupils only!

We're asking you to come to the bandstand on the prom by 5.30pm. There will be entertainment there and we want the school to enjoy the atmosphere before the race starts. We will then walk towards the Train Station by 6pm. In addition, after you have finished running, we will go to the Bandstand to see the end of the run.

